

# AS02PU-A

# AS04PU-A

EN Instruction Sheet

TR Bilgi Dökümanı

TW 安裝說明

CN 安装说明



5014071402  
2024-03-01



[www.deltaww.com](http://www.deltaww.com)



|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | This is an OPEN TYPE module and therefore should be installed in an enclosure free of airborne dust, humidity, electric shock and vibration. The enclosure should prevent non-maintenance staff from operating the device (e.g. key or specific tools are required for operating the enclosure) in case danger and damage on the device may occur. If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired. For any repair or maintenance needs, please contact us. |
| FR | Ceci est un module ouvert et il doit donc être installé dans un coffret à l'abri des poussières, des vibrations et ne pas être exposé aux chocs électriques. Le boîtier ou l'armoire doit éviter toute action d'un personnel autre que celui affecté à la maintenance de l'appareil (par exemple, clefs, outils spécifiques pour l'ouverture du coffret), ceci afin d'éviter tout accident corporel ou endommagement du produit.                                                                                                             |
| TR | Bu ürün AÇIK TİP bir modül olup toz, rutubet, elektrik şoku ve titreşimden uzak kapalı yerlerde muhafaza edilmelidir. Yanlış kullanım sonucu ürünün zarar görmesini önlemek için yetkili olmayan kişiler tarafından ürüne müdahale edilmesini önleyecek koruyucu önlemler alınmalıdır. (Ürünün bulunduğu panoya kilit konulması gibi). Ürün, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa, ekipmanın sağladığı koruma bozulabilir. Herhangi bir onarım veya bakım ihtiyaçlarınız için lütfen bizimle iletişime geçin.           |
| TW | 本機為開放型 (OPEN TYPE) 機種，因此使用者使用本機時，必須將之安裝於具防塵、防潮及免於電擊/衝擊意外之外殼配線箱內。另必須具備保護措施（如：特殊之工具或鑰匙才可打開）防止非維護人員操作或意外衝擊本體，造成危險及損壞。如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會削弱設備提供的保護能力，若有維修或保養需求請與我們聯繫。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| CN | 本机为开放型 (OPEN TYPE) 机种，因此使用者使用本机时，必须将其安装于具防尘、防潮及免于电击/冲击意外的外壳配线箱内。另必须具备保护措施（如：特殊的工具或钥匙才可打开）防止非维护人员操作或意外冲击本体，造成危险及损坏。如果以制造商未指定的方式使用设备，则可能会削弱设备提供的保护能力，若有维修或保养需求请与我们联系。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|    |                                                                                   |    |                                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Please refer to the AS Series Hardware and Operation Manual for more information. | TR | Daha fazla bilgi için lütfen AS Serisi Donanım ve Kullanım Klavuzuna bakınız. |
| TW | 詳細資料請參考 AS 系列硬體及操作手冊                                                              | CN | 详细资料请参考 AS 系列硬件及操作手册                                                          |

| EN | Assembly                                                                                                                                              | TR | Montaj                                                                                                                                                                               | TW | 安裝                                                           | CN | 组装                                                           |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------|
| EN | Clip up the two DIN rail clip on the module. Parallel the module groove on the back to the DIN rail, then push and slide along until hearing a click. | TR | Modül üzerindeki iki DIN ray klipsini dışa doğru çekin. Altındaki modül oyukunu DIN ray ile paralel konuma getiriniz ve sonra klik sesini duyana kadar klipsleri içe doğru bastırın. | TW | 將模組上下方的兩個 DIN 軌固定扣往中間壓後，將模組後方勾槽平行對準 DIN 軌並往 DIN 軌壓直到喀一聲，即完成。 | CN | 將模块上下方的两个 DIN 轨固定扣往中间压后，將模块后方勾槽平行对准 DIN 轨并往 DIN 轨压直到喀一聲，即完成。 |
|    |                                                                                                                                                       |    |                                                                                                                                                                                      |    |                                                              |    |                                                              |

| EN | Product Profile & Dimensions (mm) | TR | Ürün Profili & Ölçüler(mm) | TW | 外觀與尺寸 | CN | 外观与尺寸 |
|----|-----------------------------------|----|----------------------------|----|-------|----|-------|
|----|-----------------------------------|----|----------------------------|----|-------|----|-------|

|    |                                  |    |                             |    |               |    |               |
|----|----------------------------------|----|-----------------------------|----|---------------|----|---------------|
| EN | Dimensions(mm) & Product Profile | TR | Ölçüler(mm) & Ürün Görünüşü | TW | 尺寸 (mm) 及產品外觀 | CN | 尺寸 (mm) 及产品外观 |
|    |                                  |    |                             |    |               |    |               |

|   |                                     |                                  |          |          |
|---|-------------------------------------|----------------------------------|----------|----------|
| 1 | Model name                          | Model adı                        | 機種名稱     | 机种名称     |
| 2 | Status indicator                    | Durum göstergesi                 | 狀態指示燈    | 状态指示灯    |
| 3 | Removable terminal block            | Sökülebilir terminal bloğu       | 脫落式端子    | 脱落式端子    |
| 4 | I/O terminal configuration          | I/O terminal yapılandırma        | 輸入輸出端子配置 | 输入输出端子配置 |
| 5 | Removable terminal clasp            | Sökülebilir terminal kenetleyici | 脫落式端子拉勾  | 脱落式端子固定杆 |
| 6 | DIN rail clip                       | DIN ray klipsi                   | DIN 軌固定扣 | DIN 轨固定扣 |
| 7 | Extension module communication port | Genişleme modülü iletişim portu  | 擴充模組通訊埠  | 扩充模块通讯端口 |
| 8 | Grounding shrapnel                  | Topraklama parçası               | 接地彈片     | 接地弹片     |
| 9 | Label                               | Etiket                           | 標籤       | 标签       |

| EN I/O |       | TR I/O   |  | TW 輸入輸出 |  | CN 輸入輸出                                                                                                                  |  |                                             |  |  |
|--------|-------|----------|--|---------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|--|--|
| IN     |       | AS02PU-A |  | IN      |  | X0.0~X0.4: 24VDC, 5mA                                                                                                    |  |                                             |  |  |
| A+     |       | A-       |  | B-      |  | <b>A+/B+/Z+/A-/B-/Z-: 5VDC, 200KHz, differential</b><br><b>Y0.0+~Y0.3+/Y0.0~-Y0.3-: 5VDC, 20mA, 200KHz, differential</b> |  |                                             |  |  |
| B+     |       | B-       |  | B-      |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| Z+     |       | Z-       |  | Z-      |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| S/S    |       | S/S      |  | S/S     |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| X0.1   |       | X0.0     |  | X0.0    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| X0.3   |       | X0.2     |  | X0.2    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| OUT    |       | OUT      |  | OUT     |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| Y0.0+  |       | Y0.0-    |  | Y0.0-   |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| Y0.1+  |       | Y0.1-    |  | Y0.1-   |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| Y0.2+  |       | Y0.2-    |  | Y0.2-   |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| Y0.3+  | Y0.3- | Y0.3-    |  |         |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| IN     |       | AS04PU-A |  | OUT     |  | X0.0~X0.5: 24VDC, 5mA                                                                                                    |  |                                             |  |  |
| S/S    |       | C0       |  | Y0.0    |  | <b>C0, Y0.0~Y0.3: 5~30VDC, 0.1A, 100kHz</b>                                                                              |  |                                             |  |  |
| S/S    |       | Y0.1     |  | Y0.1    |  |                                                                                                                          |  | <b>C1, Y0.4~Y0.7: 5~30VDC, 0.1A, 100kHz</b> |  |  |
| X0.0   |       | Y0.2     |  | Y0.2    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| X0.1   |       | Y0.3     |  | Y0.3    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| X0.2   |       | C1       |  | Y0.4    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| X0.3   |       | Y0.4     |  | Y0.4    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| X0.4   |       | Y0.5     |  | Y0.5    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| X0.5   |       | Y0.6     |  | Y0.6    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| ●      |       | Y0.7     |  | Y0.7    |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |
| ●      |       |          |  |         |  |                                                                                                                          |  |                                             |  |  |

| EN | Wiring                                                                                                                                                                                                                                                                             | TR | Bağlantı | TW | 配線 | CN | 配线 |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------|----|----|----|----|
| EN | Please use single-core or multi-core cables. The diameters of the cables used should be within the range between 24 AWG and 22 AWG (1 mm). The specifications for the terminals and the wiring are shown in the figure. The temperature of the copper conductor should be 60/75°C. |    |          |    |    |    |    |
| TR | Lütfen tek damarlı veya çok damarlı kablo kullanın. Kullanılan kablo çapı 24 AWG ve 22 AWG (<1 mm) aralığında olmalıdır. Terminal ve bağlantı özellikleri şekilde gösterilmiştir. Bakır iletkenin sıcaklığı 60/75°C 'ye kadar olmalıdır.                                           |    |          |    |    |    |    |
| TW | 輸出 / 入配線端請使用 24-22AWG( 1mm )單蕊裸線或多蕊線。端子規格及配線示意圖如右所示。只能使用 60/75°C 的銅導線。                                                                                                                                                                                                             |    |          |    |    |    |    |
| CN | 输出 / 入配线端请使用 24-22AWG( 1mm )单蕊裸线或多蕊线。端子规格及配线示意图如右所示。只能使用 60/75°C 的铜导线。                                                                                                                                                                                                             |    |          |    |    |    |    |

< 1mm      8-10mm      24-22AWG